



НАЦИОНАЛНА ГАЛЕРИЈА
НА МАКЕДОНИЈА

ВЕНКО
VENKOCVETKOV
ЦВЕТКОВ



Сведоштва

Изминаа точно десет години од првото претставување на Венко Цветков, во овој сега возобновен мултимедијален центар „Мала станица“. Очигледна е неминовната поврзаност на уметникот со овој простор како нераскинлива нишка, како причина-последича. Токму тука, Цветков ја претстави својата видеоинсталација „Атман“, во рамки на изложбата „Кутија со слики“, за да му се наврати повторно сега со новиот проект насловен „Сведоштва“.

Овој пат уметникот со седумнаесет слики-целини, преку ангажиран јазик, манифестиран со тафтолошки ликовен пристап и со нагласена концептуализација на идеолошките содржини, ни сведочи за принципот на кружното движење на нештата. Односно, преку сликата ни се искажува себеси и ни ја осветлува комплетната процедура на творечката обработка.

Тој првенствено сведочи пред себе, како да си вели дека тоа што го осознава не е уште вистинското, и како да си вели, можеш да го направиш ова подобро, и веројатно цели кон совршенството, го бара, што всушност значи: „оди од платно до платно, оди понатаму и понатаму...“, за да застане пред нас, пред другите, и сите да стигнеме до сознанието“. Сликата е жив процес со својата етимологија, со својата моќ делува жестоко во подрачјата на интеракциските процеси од секаков вид.

Цветков, сведоштвото го монтира на ниво каде ќе може да се детектира дури со посебни семантички процеси.

Во делот на морфологијата на сликата, ја вметнува и временската матрица. Врз таа матрица е транскрипцијата на сликарскиот код. Начинот на транскрипцијата ќе ги разоткрие сведоштвата и процесите што ги поврзува.

Во целиот процес секако постои дијалектичко давање и примање. Преку своите платна ни ја доближува средновековната иконографија низ палетата на симболи и бои, со што не води низ целиот простор, ни дава една концепција на поврзаност помеѓу „ликовниот простор“ од иконите – поврзаност помеѓу божественото и човечкото – до преставеноста на сликите пред нас.

Исечоци од мотивите од византиското сликарство Цветков го обработува на современ начин, пронаоѓајќи ја вредноста на овие остварувања, нивната актуелност, во контекст на секојдневието но и во иднината.

Се работи за еден природен спој на неговата активност во живописувањето на црквите и уметничкото транспонирање во неговото сликарство.





Testimonies

It is exactly ten years now since the first presentation of Venko Cvetkov took place – at this very spot that only recently was reopened as “Mala Stanica” multimedia centre. There is obviously some fateful relationship between the artist and this particular space, binding as an uninterrupted thread, as cause and effect. Back then, Cvetkov displayed in this space his video-installation “Atman” as a participant of the exhibition “Image Box” and now he is coming anew with his latest project titled “Testimonies”.

This time around, the author, having on display seventeen painted ensembles and using the language of committed art – as evinced in the tautological pictorial approach and in the stressed conceptualization of the ideological contents – is providing us with testimonies about the principle governing the circular motion of things. That is to say, his paintings are self-expression and are revealing of the entire procedure of his creative working. He is primarily testifying before himself, as if he were saying that what's grasped is not the real thing, as if he were encouraging himself in doing better, probably aiming towards the perfection, looking for it in the following sense: “going from a painting to another, and yet going farther ... in order to stop before us, before the others, so we could all reach cognizance”.

The painting, according to its etymology, stands for a living process and its power acts in paroxymal ways in areas of all kinds of interactive processes. Cvetkov is assembling the testimony at a level where it could be detected only through particular semantical procedures.

Within the domain of the morphology of the painting, he is also inserting the temporal matrix upon which rests the transcription of the painterly code. The manner of this transcription is aimed at disclosing the testimonies and its connection of the processes.

In this entire procedure there is of course some dialectics of giving and taking. His canvases are getting us closer to the medieval iconography by means of the palette of colours and symbols, showing us around the space, giving us a concept of connectedness of the entire pictorial space, starting from icons – connectedness between the divine and the human – and ending with the very presence of the paintings before us.

These cut-outs from the byzantium painting motifs are reworked by Cvetkov in a contemporary manner, that is finding the value of these achievements, their current interest within what's contexts of every day as well as of the days to come.

It is to do with a natural association between his activity in church decoration practices and the artistic transposition of his painting.



8



4



5



7



3



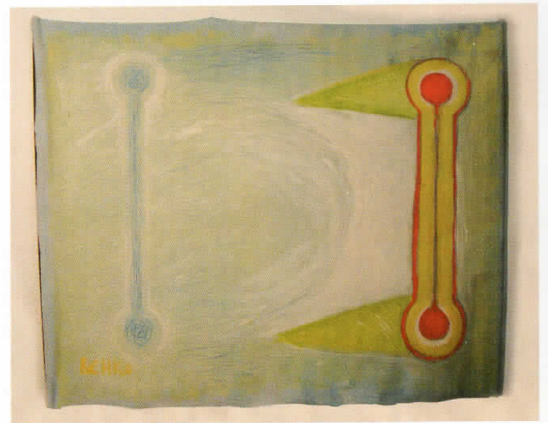
16



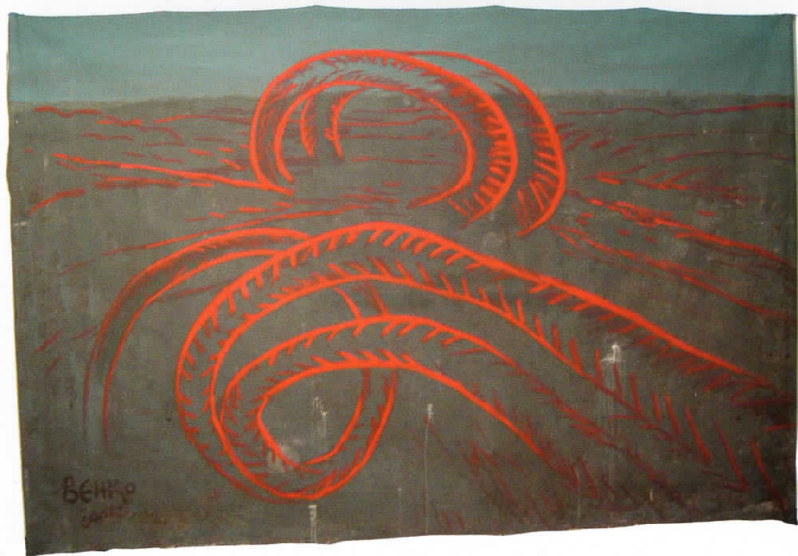
2



13



1



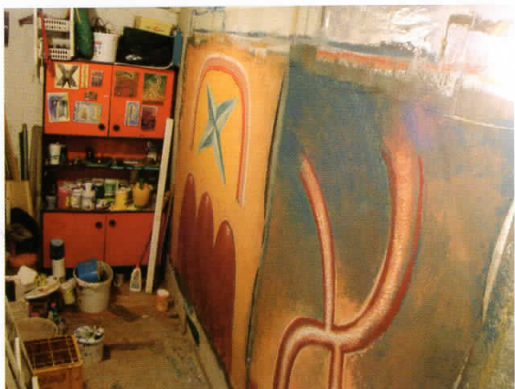
10



6



17



Каталог / Catalogue

1. Условно разидување, 2005, акрил на платно, 150x193
Conditional Separation, 2005, acryl on canvas, 150x193
2. Драматично балансирање, 2005, акрил на платно, 217x107
Dramatical Balancing, 2005, acryl on canvas, 217x107
3. Небесна хиерархија, 2005, акрил на платно, 244x203
Heavenly Hierarchy, 2005, acryl on canvas, 244x203
4. Рестриктивни движења, 2005, акрил на платно, 213x154
Restrictive Movements, 2005, acryl on canvas, 213x154
5. Незаситно вдахновение, 2005, акрил на платно, 103x125
Insatiable Inspiration, 2005, acryl on canvas, 103x125
6. Концепција и метода, 2005, акрил на платно, 163x380
Concept and Method, 2005, acryl on canvas, 163x380
7. Модифицирано балансирање, 2005, акрил на платно, 180x200
Modified Balancing, 2005, acryl on canvas, 180x200
8. Необјаснети алузии, 2005, акрил на платно, 110x115
Unidentified Allusions, 2005, acryl on canvas, 110x115.
9. Извор источник, 2005, акрил на платно, 190x180
Spring Source, 2005, acryl on canvas, 190x180
10. Денови на нашето незадоволство, 2005, акрил на платно, 187x250
Days of Our Discontent, 2005, acryl on canvas, 187x250
11. Д.Н.К., 2005, акрил на платно, 163x297
DNA, 2005, acryl on canvas, 163x297
12. Исихија, 2005, акрил на платно, 210x93
Isichia, 2005, acryl on canvas, 210x93
13. Троичник II, 2005, акрил на платно, 157x85
St. Trinity II, 2005, acryl on canvas, 157x85
14. Троичник III, 2005, акрил на платно, 192x81
St. Trinity III 2005, acryl on canvas, 192x81
15. Троичник IV, 2005, акрил на платно, 192x87
St. Trinity IV, 2005, acryl on canvas, 192x87
16. Посветена на Сузан Ротенберг, 2005, акрил на платно, 114x163
Dedicated to Susanne Rotenberg, 2005, acryl on canvas, 114x163
17. Македонија катана мунди, 2005, акрил на платно, 178x163
Macedonia Catana Mundi, 2005, acryl on canvas, 178x163

Биографија:

Роден на 27.11.1955 год во Штип. Академија за ликовни уметности завршил во Љубљана, 1984 год. Живее и работи во Скопје.

Адреса: Ангел Димовски 6/2/1, 1000 Скопје.
Тел: ++389 (0)2 2464 750

Самостојни изложби:

- 1984 Скопје, Дом на младите „25-ти Мај“
Штип, Дом на младите
- 1987 Скопје, Дом на младите „25-ти Мај“
- 1988 Скопје, Музеј на Македонија
Скопје, Македонски народен театар
- 1991 Скопје, Уметничка галерија
- 1993 Скопје, изложбен салон на ДЛУМ
- 1998 Скопје, Уметничка галерија
- 2005 Скопје, мултимедијален центар „Мала станица“

Видео проекти:

- 1986 Скопје, „Видео ослободување“, продукција МРТВ,
Дом на младите „25-ти Мај“
- 1990 Скопје, видео проект „Бели мугри“, продукција МРТВ
- 1994 Скопје, видео проект, „Фрагменти“, продукција
„Студио прес“, изложбен салон на ДЛУМ
Скопје, видео проект „Априорна Дедукација“, про
дукција „Студио прес“, изложбен салон на ДЛУМ
- 1995 Скопје, видео проект „Атман“, продукција „Студио
прес“, „Мала станица“

Учество на видео фестивали:

- 1983 Љубљана (Словенија), видео ЦД, Цанкарјев дом
- 1985 Монбелиар, (Швајцарија), Montbelliard Video 85
- 1986 Скопје, Монбелиар 85, Уметничка галерија

Biography:

Born on November 27. 1955 in Stip. In 1984 Graduated from the Academy of Fine Arts in Ljubljana. Resident artist of Skopje.

Address: Angel Dimovski, 6/2/1, Skopje,
phone No. ++389 (0) 2 2464 750

One man exhibition:

- 1984 Skopje, Youth Cultural Centre “May 25th”
Stip, Youth Cultural Centre
- 1987 Skopje, Youth Cultural Centre “May 25th”
- 1988 Skopje, Museum of Macedonia
Skopje, Macedonian National Theatre
- 1991 Skopje, Art Gallery
- 1993 Skopje, The Salon of the Macedonian Association of
Fine Artists
- 1998 Skopje, Art Gallery
- 2005 Multimedia Centre “Mala Stanica”

Video projects:

- 1986 Skopje, “Video Liberation” MRTV Production, Youth
Cultural Centre “May 25th”
- 1990 Skopje, video project “White Dawns” MRTV Production
- 1994 Skopje, video project “Fragments” “Studio Pres” pro
duction, The Salon of the Macedonian Association of
Fine Artists
Skopje, video project “Apriori Deduction” “Studio
Pres” production, The Salon of the Macedonian
Association of Fine Artists
- 1995 Skopje, video project “Atman”, “Studio Pres” production,
Mala Stanica

Video Festivals Participation:

- 1983 Ljubljana (Slovenia), video CD, Cankarjev Dom
- 1985 Montbelliard (Switzerland), Montbelliard Video 85
- 1986 Skopje, Montbelliard 85, Art Gallery

Издавач: Национална галерија на Македонија
Крушевска 1а, 1000 Скопје
Тел.: ++ 389 02 31 33 102
Факс: ++ 389 02 31 24 219
www.mng.com.mk; e-mail: artgall@mol.com.mk
декември 2005

За издавачот: Златко Теодосиевски, директор
Предговор: Маја Крстевска; Организатор на изложбата: Маја Крстевска
Музичка илустрација на изложбата: Дамјан Цветков Димитров;
Превод на англиски: Марија Хаџимитрова Иванова
Ликовно обликување: Борис Шемов; Коректура: Михаил Лопарски
Печат: Скенпоинт; Тираж: 500
Изложбата е финансирана од
Министерството за култура на Република Македонија и финансиски
потпомогната од Мобимак и Аутокомерц–Скопје

Авторски права: © Национална галерија на Македонија

ISBN 9989-694-64-8



Published by: National Gallery of Macedonia
Kruševska 1a, 1000 Skopje, R. of Macedonia
Tel.: ++ 389 (0)2 31 33 102
Fax: ++ 389 (0)2 31 24 219
www.mng.com.mk; e-mail: artgall@mol.com.mk
December 2005

Editor in chief: Zlatko Teodosievski, director
Preface: Maja Krstevska; Curator: Maja Krstevska
Exhibition ambient sound: Damjan Cvetkov Dimitrov
Translated into English: Marija Hadimitrova Ivanova
Design and layout: Boris Semov; Corrections: Mihail Loparski
Printed by Skenpoint; 500 copies
The exhibition is financed by the
Ministry of Culture of the Republic of Macedonia and sponsored
by Mobimak and Autocomerц–Skopje

Copyright © National Gallery of Macedonia